



Brand of NTN Group

# SNR SELF-CENTER MECHANICAL PULLERS TOOL SCMP 2/3 SERIES

User manual



# Warning!

## **Read the manual and safety instructions before operating the device**

Check all parts for possible damage during transportation. In case of damage, please contact the carrier immediately. Because our products are continuously subject to improvements, we reserve the right to make changes.

## **Vor inbetriebnahme die betriebsanleitung und die sicherheitsvorschriften aufmerksam lesen**

Alle teile auf möglichen transportschaden kontrollieren. Eventuelle schäden umgehend der spedition melden. Da unsere produkte ständig verbessert werden, behalten wir uns änderungen vor.

## **Antes de la primera puesta en marcha, lea atentamente el manual de uso y las instrucciones de seguridad**

Revise todos los elementos para detectar posibles daños sufridos durante el transporte. En caso de observar algún daño, avise inmediatamente a la empresa de transporte. Debido a que nuestros productos están continuamente sujetos a mejoras, nos reservamos el derecho de realizar cambios.

## **Lisez le mode d'emploi et les consignes de sécurité avant la mise en service**

Vérifiez pour l'ensemble des pièces que celles-ci n'ont pas été endommagées pendant le transport. En cas de dommages, avertissez immédiatement le transporteur. Nos produits étant constamment améliorés, nous nous réservons le droit d'apporter des modifications.

# ENGLISH

<b>1. INTRODUCTION</b>	<b>4</b>
1.1 Application _____	4
1.2 Warnings _____	4
1.3 Application areas _____	4
1.4 Operation _____	4
1.5 Requirements for user/maintenance personnel _____	4
1.6 Personal protective equipment _____	4
1.7 User workplace _____	4
<b>2. SAFETY</b>	<b>5</b>
2.1 Safety risks _____	5
2.2 Safety features _____	5
2.3 Safety measures _____	5
<b>3. ASSEMBLY, INSTALLATION AND COMMISSIONING</b>	<b>5</b>
3.1 Unpacking and fitting _____	5
3.2 Aids to be supplied by the user _____	5
<b>4. OPERATION</b>	<b>5</b>
4.1 General operation _____	5
4.2 Removing workpieces using an SCMP puller _____	5
<b>5. CLEANING AND MAINTENANCE</b>	<b>6</b>
5.1 Nature and frequency _____	6
<b>6. DISPOSAL</b>	<b>6</b>
6.1 In accordance with statutory regulations _____	6
<b>7. DISCLAIMER</b>	<b>6</b>
<b>8. TECHNICAL SPECIFICATIONS</b>	<b>6</b>
8.1 Technical specifications _____	6
8.2 Explanation parts key extractor SCMP _____	7
<b>9. EC DECLARATION OF CONFORMITY</b>	<b>8</b>

# 1. Introduction

## 1.1 Application

- The SNR mechanical puller is designed exclusively for dismantling pulleys, bearings, couplings and other shaft fitted drive components. The SNR mechanical pullers must only be used up to a maximum pulling force according to specifications in *section 8.1*.

## 1.2 Warnings

- Do not use if the SNR mechanical puller cannot be positioned in line with the shaft and the job to be dismantled. See chapter *4 Operation*.
- Do not use if the pressure surface of the shaft is not positioned at a right angle to the pressure surface.
- Never exceed the maximum pressure.
- Do not use if a working pressure is required which exceeds the absorption capacity of the shaft or the job to be dismantled.
- Use with original accessories supplied by the manufacturer.

## 1.3 Application areas

- Industrial environments.

## 1.4 Operation

- The operation of the SNR mechanical puller is based on a screw spindle which is set off against the end of the shaft containing the work-piece to be dismantled. By placing the claws of the SNR mechanical puller behind the work-piece to be dismantled and pushing the screw spindle against the shaft-end, the work-piece is moved axially.

## 1.5 Requirements for user/maintenance personnel

- The user must have sufficient command of the language in which the manual is written to enable him to fully understand the contents of this manual.
- The user must possess the relevant technical expertise. Furthermore, the user must be conversant with how the SNR SCMP works, and be able to accurately assess the potential dangers of using the SNR SCMP.

## 1.6 Personal protective equipment

- Always use personal protective equipment during operation or maintenance. Required PPEs include safety shoes for fall hazards, safety glasses for splashes and/or projectiles. These PPEs are not supplied with the product.

## 1.7 User workplace

- The workplace must always be clean, tidy and free of obstacles.

## 2. Safety

### WARNING!

- Read these instructions thoroughly before operating the SNR SCMP.
- Failure to follow these instructions can lead to personal injury or damage to the puller. The safety instructions and operating manual for this device can be found on the following pages.
- Inspect the SCMP carefully upon delivery. The carrier (not the supplier) is responsible for any damage originating from shipment of the product.

### 2.1 Safety risks

- Airborne projectiles if the part to be dismounted is suddenly released or damaged.

### 2.2 Safety features

- Safety devices are not required when using the SNR mechanical puller.

### 2.3 Safety measures

- Use personal protective equipment. See *paragraph 1.6*.

## 3. Assembly, installation and commissioning

### 3.1 Unpacking and fitting

- Remove packaging materials. Check all parts for transport damage. If any damage is apparent, inform carrier immediately.

### 3.2 Aids to be supplied by the user

- Personal protective equipment. See *paragraph 1.6*.

## 4. Operation

### 4.1 General operation

#### WARNING!

Never heat a part that is connected to the SNR SCMP as the heat can damage parts of the puller.

The SCMP pullers can be used with 2 or 3 puller arms. It is recommended that the 3-arm configuration is used whenever possible, as this distributes the puller force better. The puller must be inspected for damage before every use. Any loose bolts must also be retightened!

### 4.2 Removing workpieces using an SCMP puller

1. Select the right puller for the removal. See the figure in *section 8.1*.
2. Loosen the ring of the screw spindle to open the arms. Place the puller and the arms around the workpiece to be removed. Tighten the ring so that the arms grip firmly around the workpiece. Turn the screw spindle further so that the arms grip firmly behind the workpiece. Stop when the spindle

contacts the shaft and check whether the puller is clamped correctly at all 2 or 3 points. The puller must be in line with the workpiece to be removed.

3. Do not use pneumatic or electric tools to turn the spindle!
4. Hold the puller tight with 1 hand and turn the spindle with the other hand. The spindle presses against the shaft and the workpiece comes loose.
5. Turn the spindle back and open the jaws to remove the workpiece.
6. Clean the puller and store it after use.

## 5. Cleaning and maintenance

### 5.1 Nature and frequency

- We recommend that the SCMP is cleaned using a cloth and a mild degreasing agent after every use.
- Only for competent users (as described in *Section 1*).
- The screw spindle must be lubricated with grease at regular intervals. The frequency depends on the extent of use

## 6. Disposal

### 6.1 In accordance with statutory regulations

All materials must be disposed of in accordance with statutory requirements.

- Or return the materials to the supplier.

## 7. Disclaimer

The manufacturer and/or supplier cannot be held liable for any damage or consequential damage resulting from incorrect use of the device or damage to workpieces and any consequential damage resulting from a defect in the device.

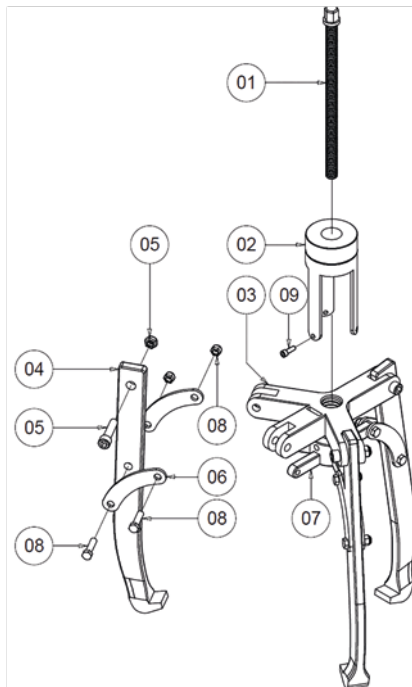
## 8. Technical specifications

### 8.1 Technical specifications

Type	Capacity ton	Max. Shaft length mm	Spread mm	Weight kg
SCMP 2/3-120	2	80	120	1,6
SCMP 2/3-180	3	120	180	2,3
SCMP 2/3-270	5	160	270	4,3

## 8.2 Explanation parts key extractor SCMP

		Model
Pos. nr.	Pcs	Description
01	1	Screw spindle
02	1	Jaw opening adjuster screw
03	1	Upper yoke
04	3	Puller arm
05	3	Bolt + nut of upper yoke
06	6	Connecting strip
07	1	Lower yoke
08	6	Bolt + nut of lower yoke
09	3	Locking screw



## 9. EC Declaration of conformity

### EC DECLARATION OF CONFORMITY Complies with Appendix II of Machinery Directive

Manufacturer's name: NTN Europe

Manufacturer's address: 1 rue des usines 74000 Annecy, FR

www.ntn-europe.com

---

#### Hereby declares that the products:

SNR SCMP 2/3-120/ SELF-CENTER MECH PULLER

SNR SCMP 2/3-180/ SELF-CENTER MECH PULLER

SNR SCMP 2/3-270/ SELF-CENTER MECH PULLER

#### to which this declaration refers complies with the provisions of the following directives:

General Product Safety Directive

- 2001 /95/ EU

In which (parts of) the following standards are applied:

- NEN-EN-ISO 12100:2010
- 

Annecy, 01/12/2022



Mathieu Ollier  
Sales & Marketing Director EMEA





# 10. UKCA Declaration of conformity

## EC DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer's name: NTN Europe  
Manufacturer's address: 1 rue des usines 74000 Annecy, FR  
www.ntn-europe.com

UK authorized  
representative:

NTN BEARINGS(UK)LTD  
Wellington Crescent, Fradley Park  
Lichfield, Staffordshire, WS13 8RZ, UK

---

### Hereby declares that the products:

SNR SCMP 2/3-120/ SELF-CENTER MECH PULLER  
SNR SCMP 2/3-180/ SELF-CENTER MECH PULLER  
SNR SCMP 2/3-270/ SELF-CENTER MECH PULLER

### are in conformity with the requirements of:

- General Product Safety S.I. 2005:1803

### Where applicable, the following harmonised standards have been applied:

- BS-EN-ISO 12100:2010

---

Annecy, 01/12/2022



M. Mathieu Ollier  
Sales & Marketing Director EMEA





# DEUTSCH

<b>1. EINLEITUNG</b>	<b>12</b>	<b>2. SICHERHEIT</b>	<b>13</b>
1.1 Verwendungszweck _____	12	2.1 Sicherheitsrisiken _____	13
1.2 Warnhinweise _____	12	2.2 Sicherheitsvorrichtungen _____	13
1.3 Betriebsbedingungen _____	12	2.3 Sicherheitsmaßnahmen _____	13
1.4 Operation _____	12	<b>3. MONTAGE, INSTALLATION UND INTRIEBNAHME</b>	<b>13</b>
1.5 Anforderungen an den Nutzer bzw. an das Wartungspersonal _____	12	3.1 Auspacken und Aufstellung _____	13
1.6 Persönliche Schutzausrüstung _____	12	3.2 Maßnahmen, für die der Abnehmer sorgen muss _____	13
1.7 Arbeitsplatz des Nutzers _____	12	<b>4. BEDIENUNG</b>	<b>13</b>
		4.1 Inbetriebnahme _____	13
		4.2 Demontage von Werkstücken mit einem SCMP-Abzieher _____	14
		<b>5. REINIGUNG UND WARTUNG</b>	<b>14</b>
		5.1 Art und Häufigkeit _____	14
		<b>6. ENTSORGUNG</b>	<b>14</b>
		6.1 Gemäß den gesetzlichen Vorschriften _____	14
		<b>7. HAFTUNGSAUSSCHLUSS</b>	<b>14</b>
		<b>8. TECHNISCHE DATEN</b>	<b>14</b>
		8.1 Technische Daten _____	14
		8.2 Erklärung Teile SCMP _____	15
		<b>9. EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG</b>	<b>16</b>
		<b>10. EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG</b>	<b>17</b>

# 1. Einleitung

## 1.1 Verwendungszweck

- Der SNR mechanischer Abzieher ist ausschließlich zur Demontage von Riemenscheiben, Lagern, Kupplungen und andere Antriebskomponenten, die auf einer Achse montiert sind, vorgesehen.
- Der SNR hydraulischer Abzieher ist für eine maximale Zugkraft gemäß den Angaben im *Paragraph 8.1*.

## 1.2 Warnhinweise

- Nicht verwenden, wenn der SNR hydraulischer Abzieher nicht in einer Linie zur Achse und dem zu demontierenden Werkstück aufgestellt werden kann. Siehe Kapitel *4 Bedienung*.
- Nicht verwenden, wenn die Druckfläche der Achse nicht rechtwinklig zur Druckfläche steht.
- Niemals den Höchstdruck überschreiten.
- Nicht verwenden, wenn die Demontage einen Betriebsdruck erfordert, der die Kapazität der Achse oder des zu demontierenden Werkstücks überschreitet.
- Nur mit den vom Hersteller gelieferten Original-Zubehörteilen verwenden.

## 1.3 Betriebsbedingungen

- Für den industriellen Einsatz.

## 1.4 Operation

- Das Funktionsprinzip des SNR mechanischer Abzieher gründet auf einem Schraubenspindel, der sich vom Ende der Achse mit dem zu demontierenden Werkstück abdrückt. Durch Montage der Klauen des SNR mechanischer Abzieher hinter dem zu demontierenden Werkstück und das Abdrücken des Spindel vom Ende der Achse wird eine axiale Verschiebung des Werkstücks bewirkt.

## 1.5 Anforderungen an den Nutzer bzw. an das Wartungspersonal

- Der Nutzer muss die Sprache, in der die Betriebsanleitung verfasst ist, ausreichend beherrschen, um die Anweisungen in dieser Anleitung vollständig zu verstehen.
- Der Nutzer muss über die relevanten technischen Kenntnisse verfügen. Darüber hinaus muss er die Funktionsweise des SNR SCMP hinreichend verstehen und die möglichen Gefahren bei der Nutzung des Abziehers gut einschätzen können.

## 1.6 Persönliche Schutzausrüstung

- Bei der Nutzung und Wartung des Geräts immer die persönliche Schutzausrüstung tragen. Dazu zählen Sicherheitsschuhe gegen Fallen, Schutzbrille gegen Spritzer und/oder abspringende Teile. Diese Schutzmittel sind nicht im Lieferumfang enthalten.

## 1.7 Arbeitsplatz des Nutzers

- Der Arbeitsplatz muss stets sauber, aufgeräumt und frei von Hindernissen sein.

## 2. Sicherheit

### WARNING!

- Lesen Sie diese Vorschriften erst vollständig durch, bevor Sie den SNR SCMP verwenden. Die Nichtbeachtung dieser Vorschriften kann Körperverletzungen oder Schäden an der Keilanzieher zur Folge haben. Die Sicherheitsvorschriften und die Betriebsanleitung dieses Geräts finden Sie auf den nachfolgenden Seiten.
- Inspizieren Sie der Abzieher nach der Lieferung sorgfältig. Der Spediteur (und nicht der Lieferant) haftet für eventuelle Schäden infolge des Versands des Produkts.

### 2.1 Sicherheitsrisiken

- Wegspringende Teile, die sich plötzlich lösen, oder Beschädigung des aufzuziehenden bzw. zu demontierenden Werkstücks.

### 2.2 Sicherheitsvorrichtungen

- Bei Verwendung des SNR-Abzieher sind keine Sicherheitsmaßnahmen erforderlich.

### 2.3 Sicherheitsmaßnahmen

- Verwenden Sie eine persönliche Schutzausrüstung, siehe *Paragraph 1.6*.

## 3. Montage, installation und intriebnahme

### 3.1 Auspacken und Aufstellung

- Entfernen Sie die Verpackung.
- Kontrollieren Sie Geräteteile auf eventuelle Transportschäden. Melden Sie Schäden unverzüglich dem Spediteur.

### 3.2 Maßnahmen, für die der Abnehmer sorgen muss

- Persönliche Schutzausrüstung, siehe *Paragraph 1.6*

## 4. Bedienung

### 4.1 Inbetriebnahme

### WARNING!

Niemals ein an den SNR SCMP angeschlossenes Werkstück erhitzen. Durch die Hitze können Teile des SNR SCMP beschädigt werden.

Die SCMP-Abzieher können mit 2 oder 3 Zugarmen verwendet werden. Es wird empfohlen, möglichst die Konfiguration mit 3 Zugarmen zu wählen, da diese die Zugkraft besser verteilt. Vor jeder Inbetriebnahme muss der Abzieher auf Beschädigungen überprüft werden. Möglicherweise locker sitzende Bolzen müssen angezogen werden!

## 4.2 Demontage von Werkstücken mit einem SCMP-Abzieher

1. Korrekten Abzieher zur Demontage auswählen. Siehe Zeichnung in *Abschnitt 8.1*.
2. Lösen Sie den Ring der Schraubspindel, um die Arme zu öffnen. Abzieher und Arme um das zu entfernende Werkstück platzieren. Ring festdrehen, sodass sich die Arme um das Werkstück klemmen. Schraubenspindel weiter drehen, sodass sich die Arme hinter das Werkstück klemmen. Stoppen, wenn die Achse erreicht ist. Kontrollieren, ob der Abzieher an allen 2 oder 3 Punkten fest sitzt. Abzieher und das zu entfernende Werkstück müssen sich auf einer Linie befinden.
3. Keine pneumatischen oder elektrischen Geräte zum Drehen der Spindel verwenden!
4. Abzieher mit einer Hand halten, die Spindel mit der anderen Hand drehen. Die Spindel drückt gegen die Achse und das Werkstück löst sich.
5. Spindel zurückdrehen und die Klauen öffnen, um das Werkstück zu entfernen.
6. Abzieher reinigen und nach Gebrauch aufbewahren.

# 5. Reinigung und wartung

## 5.1 Art und Häufigkeit

- Die Reinigung des Abziehers mit einem Tuch und einem leicht entfettendem Mittel wird nach jedem Gebrauch empfohlen.
- Die Schraubenspindel muss regelmäßig mit Fett geschmiert werden. Die Frequenz ist vom Gebrauch abhängig.
- Nur von befugten Nutzern durchzuführen (*siehe Kapitel 1*).

# 6. Entsorgung

## 6.1 Gemäß den gesetzlichen Vorschriften

Alle Materialien sind gemäß den gesetzlichen Vorschriften zu entsorgen.

- Sie können die Materialien auch an den Lieferanten zurückschicken.

# 7. Haftungsausschluss

Der Hersteller und/oder Lieferant haftet nicht für Schäden an Werkstücken oder für Folgeschäden, die sich aus der unsachgemäßen Verwendung des Geräts ergeben oder für Schäden an Werkstücken und für Folgeschäden, die sich aus einem Defekt des Geräts ergeben.

# 8. Technische daten

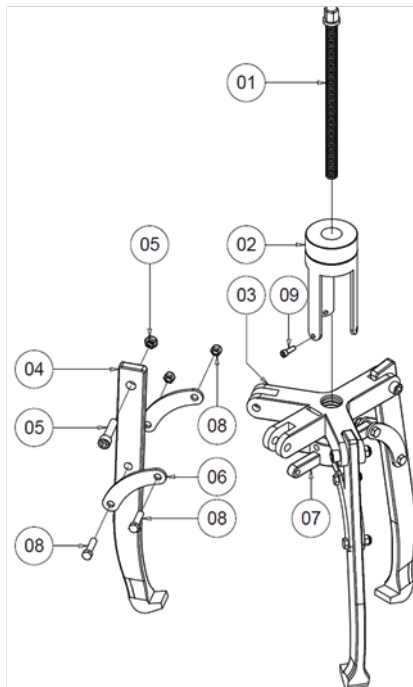
## 8.1 Technische Daten

Typ	Kap.Ton	Max Wellenlänge mm	Spreizung mm	Gewicht kg
SCMP 2/3-120	2	80	120	1,6
SCMP 2/3-180	3	120	180	2,3
SCMP 2/3-270	5	160	270	4,3

## 8.2 Erklärung Teile SCMP

		Modell
Pos. nr.	St.	Beschreibung
01	1	Schraubenspindel
02	1	Stellschraube Spreizung
03	1	Oberer Bügel
04	3	Zugarm
05	3	Bolzen + Mutter oberer Bügel
06	6	Verbindungsstreifen
07	1	unterer Bügel
08	6	Bolzen + Mutter unterer Bügel
09	3	Sicherungsschraube

DE



## 9. EG-Konformitätserklärung

# EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Manufacturer's name: NTN Europe

Manufacturer's address: 1 rue des usines 74000 Annecy, FR

[www.ntn-europe.com](http://www.ntn-europe.com)

---

### Hereby declares that the products:

SNR SCMP 2/3-120/ SELF-CENTER MECH PULLER

SNR SCMP 2/3-180/ SELF-CENTER MECH PULLER

SNR SCMP 2/3-270/ SELF-CENTER MECH PULLER

### to which this declaration refers complies with the provisions of the following directives:

General Product Safety Directive

- 2001 /95/ EU

In which (parts of) the following standards are applied:

- NEN-EN-ISO 12100:2010
- 

Annecy, 01/12/2022



Mathieu Ollier  
Sales & Marketing Director EMEA





# 10. EG-Konformitätserklärung

DE

## EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Name des Herstellers: NTN Europe  
Adresse des Herstellers: 1 rue des usines 74000 Annecy, FR  
www.ntn-europe.com

NTN BEARINGS(UK)LTD  
Wellington Crescent, Fradley Park  
Lichfield, Staffordshire, WS13 8RZ, UK

---

### Hiermit erklären wir, dass die Produkte:

SNR SCMP 2/3-120/ SELF-CENTER MECH PULLER  
SNR SCMP 2/3-180/ SELF-CENTER MECH PULLER  
SNR SCMP 2/3-270/ SELF-CENTER MECH PULLER

### mit den Anforderungen von übereinstimmen:

- General Product Safety S.I. 2005:1803

### Soweit zutreffend, wurden die folgenden harmonisierten Normen angewandt:

- BS-EN-ISO 12100:2010

---

Annecy, 01/12/2022



M. Mathieu Ollier  
Sales & Marketing Director EMEA

UK  
CA



# ESPAÑOL

E

<b>1. INTRODUCCIÓN</b>	<b>20</b>
1.1 Aplicación _____	20
1.2 Advertencias _____	20
1.3 Areas de aplicación _____	20
1.4 Funcionamiento _____	20
1.5 Requisitos para el usuario/personal de mantenimiento _____	20
1.6 Equipo de protección personal _____	20
1.7 Entorno laboral del usuario _____	20
<b>2. SEGURIDAD</b>	<b>21</b>
2.1 Riesgos de seguridad _____	21
2.2 Ayudas de seguridad _____	21
2.3 Medidas de seguridad _____	21
<b>3. MONTAJE, INSTALACIÓN, Y PUESTA EN SERVICIO</b>	<b>21</b>
3.1 Desembalaje y ajuste _____	21
3.2 Ayudas a suministrar por el usuario _____	21
<b>4. FUNCIONAMIENTO</b>	<b>21</b>
4.1 Puesta en funcionamiento _____	21
4.2 Desmontaje de piezas con un extractor mecánico SCMP _____	22
<b>5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO</b>	<b>22</b>
5.1 Naturaleza y frecuencia _____	22
<b>6. ELIMINACIÓN</b>	<b>22</b>
6.1 En conformidad con las normativas legales _____	22
<b>7. EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD</b>	<b>22</b>
<b>8. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS</b>	<b>22</b>
8.1 Especificaciones técnicas _____	22
8.2 Explicación de las piezas de la SCMP _____	23
<b>9. EG-DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD</b>	<b>24</b>

# 1. Introducción

## 1.1 Aplicación

- El extractor mecánico SNR ha sido diseñado exclusivamente para el desmontaje de poleas, rodamientos, acoplamientos y otros componentes de accionamiento montados en un eje.
- El extractor mecánico SNR debe emplearse exclusivamente hasta una fuerza máxima de tracción como se especifica en la *Sección 7.1*

## 1.2 Advertencias

- No utilizar si no es posible alinear el extractor hidráulico SNR con el eje o colocarlo en línea los elementos a desmontar. Consulte la *Sección 4 Funcionamiento*.
- No usar si la superficie de presión del eje no está situada en ángulo recto respecto a dicha superficie.
- No utilizar si se requiere una presión operativa que supere la capacidad de absorción del eje o del trabajo a desmontar.
- Utilizar con los accesorios originales facilitados por el fabricante.

## 1.3 Areas de aplicación

- Entornos industriales.

## 1.4 Funcionamiento

- El funcionamiento del extractor mecánico SNR se basa en un husillo que se apoya contra el extremo del eje que tiene la pieza que se quiere desmontar. Colocando las mandíbulas del extractor de poleas mecánico SNR por detrás de la pieza que se quiere desmontar y apoyando el cilindro contra el extremo del eje, se empuja la pieza axialmente.

## 1.5 Requisitos para el usuario/personal de mantenimiento

- El usuario debe dominar suficientemente el idioma del manual a fin de comprender enteramente su contenido.
- El usuario debe poseer la experiencia técnica pertinente. Además, el usuario debe estar familiarizado con el funcionamiento del el extractor SNR y ser capaz de evaluar con precisión los peligros potenciales de su uso.

## 1.6 Equipo de protección personal

- Durante el manejo o el mantenimiento del aparato, se deben utilizar siempre equipos de protección individual, es decir, calzado de seguridad contra caídas y gafas de seguridad por si hay salpicaduras o proyecciones. Estos equipos de protección no se incluyen con la compra del aparato.

## 1.7 Entorno laboral del usuario

- El lugar de trabajo debe permanecer siempre limpio, ordenado y libre de obstáculos.

## 2. Seguridad

### ATENCIÓN!

- Lea estas instrucciones atentamente antes de poner en funcionamiento el extractor mecánicos SNR SCMP. El incumplimiento de estas instrucciones podría ocasionar lesiones personales o daños a la extractor de chavetas. Las siguientes páginas recogen las instrucciones de seguridad y el manual de funcionamiento de este dispositivo.
- Inspeccione cuidadosamente el extractor mecánicos SNR en el momento de la entrega. La empresa de transporte (no el proveedor) es responsable de cualquier daño sufrido durante el transporte del producto.

### 2.1 Riesgos de seguridad

- La proyección de proyectiles al soltar repentinamente o dañar el trabajo a desmontar.

### 2.2 Ayudas de seguridad

- Para usar el extractor mecánicos SCMP de SNR no se requiere ninguna medida de seguridad.

### 2.3 Medidas de seguridad

- Use el extractor mecánicos SCMP de SNR exclusivamente para el desmontaje, nunca como el montaje del trabajo.
- Utilice el equipo de protección personal. Consulte *Sección 1.6*.

## 3. Montaje, instalación, y puesta en servicio

### 3.1 Desembalaje y ajuste

- Retire los materiales de embalaje.
- Revise todas las piezas en busca de daños sufridos durante el transporte. Si los daños son aparentes, informe inmediatamente a la empresa de transporte.

### 3.2 Ayudas a suministrar por el usuario

- Equipo de protección personal. Consulte *sección 1.6*.

## 4. Funcionamiento

### 4.1 Puesta en funcionamiento

### ATENCIÓN!

No caliente nunca una pieza de trabajo que esté conectada al el extractor mecánicos SCMP de SNR, ya que el calor podría dañar componentes del extractor.

Los extractores SCMP se pueden utilizar con 2 o 3 brazos de tracción. Se recomienda utilizar la configuración de 3 brazos siempre que sea posible, porque reparte mejor la fuerza de tracción. Antes de cada uso, se debe examinar el extractor mecánico por si se hubiese dañado. Además, hay que apretar todos los pernos que se hayan aflojado.

## 4.2 Desmontaje de piezas con un extractor mecánico SCMP

1. Seleccione el extractor adecuado para el desmontaje. Consulte el diagrama del *apartado 8.1*.
2. Afloje el anillo del husillo para abrir los brazos. Coloque el extractor y los brazos alrededor de la pieza a extraer. Apriete el anillo para que los brazos se agarren firmemente alrededor de la pieza. Siga girando el husillo para que los brazos se agarren firmemente detrás de la pieza. Deténgase cuando el husillo entre en contacto con el eje y compruebe si el extractor se sujeta correctamente en los 2 ó 3 puntos. El extractor debe estar alineado con la pieza a extraer.
3. ¡No utilice herramientas neumáticas o eléctricas para hacer girar el husillo!
4. Sujete bien el extractor con una mano y gire el husillo con la otra mano. El husillo presiona contra el eje y la pieza de se suelta.
5. Gire el husillo hacia atrás y abra las mandíbulas para retirar la pieza.
6. Cuando haya terminado de usar el extractor, límpielo.

# 5. Limpieza y mantenimiento

## 5.1 Naturaleza y frecuencia

- Se recomienda limpiar el extractor después de cada uso, con un paño y un producto desengrasante suave.
- El husillo roscado se debe lubricar periódicamente con grasa. La frecuencia depende del uso.
- Solo para usuarios competentes (según se describen en la *Sección 1*).

# 6. Eliminación

## 6.1 En conformidad con las normativas legales

Es necesario eliminar todos los materiales en conformidad con los requisitos legales.

- O devuelva los materiales al proveedor.

# 7. Exención de responsabilidad

No se podrán exigir responsabilidades al fabricante ni al proveedor por los daños sufridos por piezas de trabajo o los daños consecuentes resultantes del uso incorrecto del dispositivo, o los daños a piezas de trabajo y cualquier daño consecuente debidos a un defecto del dispositivo.

# 8. Especificaciones técnicas

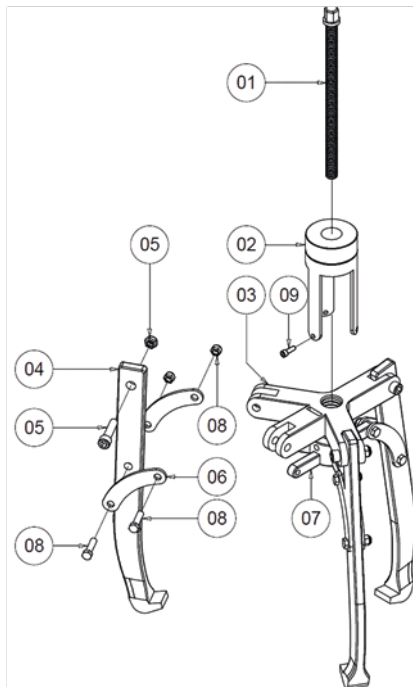
## 8.1 Especificaciones técnicas

Tipo	Capacidad ton	Longitud máx. del eje mm	Extensión mm	Peso kg
SCMP 2/3-120	2	80	120	1,6
SCMP 2/3-180	3	120	180	2,3
SCMP 2/3-270	5	160	270	4,3

## 8.2 Explicación de las piezas de la SCMP

		Modelo
Pos. No.	Num.	Descripción
01	1	Husillo roscada
02	1	Tornillo de ajuste para extensión
03	1	Abrazadera superior
04	3	Brazo extractor
05	3	Perno + tuerca de abrazadera superior
06	6	Barra de acoplamiento
07	1	Abrazadera inferior
08	6	Perno + tuerca de abrazadera inferior
09	3	Tornillo de inmovilización

E



## 9. EG-Declaración de conformidad

# EG-DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Manufacturer's name: NTN Europe  
Manufacturer's address: 1 rue des usines 74000 Annecy, FR  
www.ntn-europe.com

NTN BEARINGS(UK)LTD  
Wellington Crescent, Fradley Park  
Lichfield, Staffordshire, WS13 8RZ, UK

---

### Por la presente declara que el producto:

SNR SCMP 2/3-120/ SELF-CENTER MECH PULLER

SNR SCMP 2/3-180/ SELF-CENTER MECH PULLER

SNR SCMP 2/3-270/ SELF-CENTER MECH PULLER

### son conformes a los requisitos de:

- General Product Safety S.I. 2005:1803

### En su caso, se han aplicado las siguientes normas armonizadas:

- BS-EN-ISO 12100:2010

---

Annecy, 01/12/2022



M. Mathieu Ollier  
Sales & Marketing Director EMEA





# FRANÇAIS

<b>1. INTRODUCTION</b>	<b>26</b>
1.1 Utilisation type _____	26
1.2 Avertissements _____	26
1.3 Conditions d'utilisation _____	26
1.4 Fonctionnement _____	26
1.5 Exigences pour l'utilisateur/ le personnel de maintenance _____	26
1.6 Équipement de protection individuelle _____	26
1.7 Lieu de travail de l'utilisateur _____	26
<b>2. SÉCURITÉ</b>	<b>27</b>
2.1 Risques de sécurité _____	27
2.2 Dispositifs de sécurité _____	27
2.3 Mesures de sécurité _____	27
<b>3. MONTAGE, INSTALLATION ET MISE EN SERVICE</b>	<b>27</b>
3.1 Déballage et mise en place _____	27
3.2 Équipement devant être mis à disposition par le client. _____	27
<b>4. UTILISATION</b>	<b>27</b>
4.1 Mise en service _____	27
4.2 Démontage de pièces avec un extracteur mécanique SCMP _____	28
<b>5. NETTOYAGE ET MAINTENANCE</b>	<b>28</b>
5.1 Nature et fréquence _____	28
<b>6. MIS AU REBUT</b>	<b>28</b>
6.1 Conformité aux prescriptions légales _____	28
<b>7. AVIS DE NON-RESPONSABILITÉ</b>	<b>28</b>
<b>8. DONNÉES TECHNIQUES</b>	<b>28</b>
8.1 Données techniques _____	28
8.2 Pièces de déclaration _____	29
<b>9. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE</b>	<b>30</b>
<b>10. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UKCA</b>	<b>31</b>

# 1. Introduction

## 1.1 Utilisation type

- L'extracteur mécanique SNR est conçu exclusivement pour le démontage de poulies, roulements, accouplements et autres composants d'entraînement sur un axe.
- L'extracteur mécanique est utilisable uniquement jusqu'à une force de traction maximale conformément aux spécifications de la *section 8.1*.

## 1.2 Avertissements

- Ne pas utiliser si l'extracteur mécanique SNR n'est pas aligné avec l'axe de l'arbre et ne peut pas être mis en place aligné avec la pièce à démonter. Voir *chapitre 4 Utilisation*.
- Ne pas utiliser si le point de pression de l'axe n'est pas perpendiculaire à la surface de pression.
- Ne jamais dépasser la pression maximale.
- Ne pas utiliser si le démontage nécessite une pression de service qui est trop élevée pour l'axe ou la pièce à démonter.
- Utiliser avec les accessoires d'origine qui ont été livrés par le fabricant.

## 1.3 Conditions d'utilisation

- Environnements industriels.

## 1.4 Fonctionnement

- Le fonctionnement de l'extracteur mécanique SNR est basé sur une broche qui pousse contre l'extrémité de l'axe solidaire de la pièce à démonter. Le fait de placer les mâchoires de l'extracteur mécanique SNR derrière la pièce à démonter et de pousser une broche contre l'extrémité de l'axe permet de faire coulisser la pièce en suivant l'axe.

## 1.5 Exigences pour l'utilisateur/le personnel de maintenance

- L'utilisateur doit avoir une maîtrise suffisante de la langue dans laquelle le manuel est rédigé afin de comprendre parfaitement les consignes contenues dans ce manuel.
- L'utilisateur doit disposer des connaissances techniques pertinentes. Il doit en outre bien comprendre le fonctionnement de l'extracteur mécanique SNR SCMP et bien pouvoir estimer les dangers possibles liés à l'utilisation de l'extracteur mécanique SNR SCMP.

## 1.6 Équipement de protection individuelle

- Utilisez toujours un équipement de protection individuelle pendant l'utilisation et/ou la maintenance. Cet équipement comprend des chaussures de sécurité contre les chutes d'objets. Cet équipement de protection n'est pas fourni avec l'appareil.

## 1.7 Lieu de travail de l'utilisateur

- Le lieu de travail doit toujours être propre, bien ordonné et ne doit présenter aucun obstacle.

## 2. Sécurité

### ATTENTION !

- Lisez entièrement les consignes avant de procéder à l'utilisation de l'extracteur mécanique SNR SCMP. Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures corporelles ou endommager l'extracteur. Les consignes de sécurité et le manuel d'utilisation pour cet appareil sont présentés aux pages suivantes.
- Inspectez minutieusement l'extracteur mécanique SCMP à la réception. Le transporteur (et non le fournisseur) est responsable des dommages éventuels résultant de l'expédition du produit.

### 2.1 Risques de sécurité

- Projection de matières due au détachement soudain ou à l'endommagement de la pièce à démonter.

### 2.2 Dispositifs de sécurité

- Aucun dispositif de sécurité n'est nécessaire lors de l'utilisation de l'extracteur mécanique SNR SCMP.

### 2.3 Mesures de sécurité

- Utilisez un équipement de protection individuelle. Voir *paragraphe 1.6*

## 3. Montage, installation et mise en service

### 3.1 Déballage et mise en place

- Retirez l'emballage.
- Vérifiez pour l'ensemble des pièces que celles-ci n'ont pas été endommagées pendant le transport. En cas de dommages, avertissez immédiatement le transporteur.

### 3.2 Équipement devant être mis à disposition par le client.

- Équipement de protection individuelle. Voir *paragraphe 1.6*

## 4. Utilisation

### 4.1 Mise en service

### ATTENTION !

Ne chauffez jamais une pièce qui est reliée à l'extracteur mécanique SNR SCMP. La chaleur pourrait endommager certains composants de l'extracteur mécanique SNR SCMP.

Les extracteurs SCMP peuvent être utilisés avec 2 ou 3 griffes d'extraction. Il est recommandé d'utiliser autant que possible la configuration à 3 griffes, car celle-ci permet une meilleure répartition de la force de traction. L'extracteur mécanique doit être vérifié avant chaque utilisation pour s'assurer qu'il n'est pas endommagé. Les éventuels boulons qui sont desserrés doivent également être bien serrés !

## 4.2 Démontage de pièces avec un extracteur mécanique SCMP

1. Choisir le bon extracteur SCMP pour le démontage. Voir le schéma au *paragraphe 8.1*.
2. Desserrez la bague de la broche filetée pour ouvrir les griffes. Placez l'extracteur et les griffes autour de la pièce à extraire. Resserrez la bague pour que les griffes se resserrent autour de la pièce. Desserrez encore plus la broche filetée en tournant pour que les griffes se resserrent derrière la pièce. Arrêtez lorsque celle-ci atteint l'axe et vérifiez que l'extracteur est bien serré sur l'ensemble des 2 ou 3 points. L'extracteur doit être aligné avec la pièce à extraire.
3. N'utilisez aucun outil pneumatique ou électrique pour tourner la broche !
4. Tenez l'extracteur d'une main et tournez la broche de l'autre main. La broche vient pousser contre l'axe et la pièce se détache.
5. Tournez la broche en sens inverse et ouvrez les mâchoires pour retirer la pièce.
6. Nettoyez l'extracteur et rangez-le après utilisation.

# 5. Nettoyage et maintenance

## 5.1 Nature et fréquence

- Il est recommandé de nettoyer l'extracteur après chaque utilisation avec un chiffon et un dégraissant léger.
- La broche filetée doit être graissée régulièrement. La fréquence du graissage dépend de l'utilisation de l'extracteur.
- Uniquement par des utilisateurs compétents (tel que décrit au *chapitre 1*).

# 6. Mis au rebut

## 6.1 Conformité aux prescriptions légales

Tous les matériaux doivent être mis au rebut conformément aux prescriptions légales.

- Vous pouvez également renvoyer les matériaux au fournisseur.

# 7. Avis de non-responsabilité

Le fabricant et/ou le fournisseur ne peuvent être tenus responsables d'éventuels dommages aux pièces ou des dommages consécutifs résultant d'une mauvaise utilisation de l'appareil ou d'une détérioration des pièces et des dommages consécutifs résultant d'un défaut de l'appareil.

# 8. Données techniques

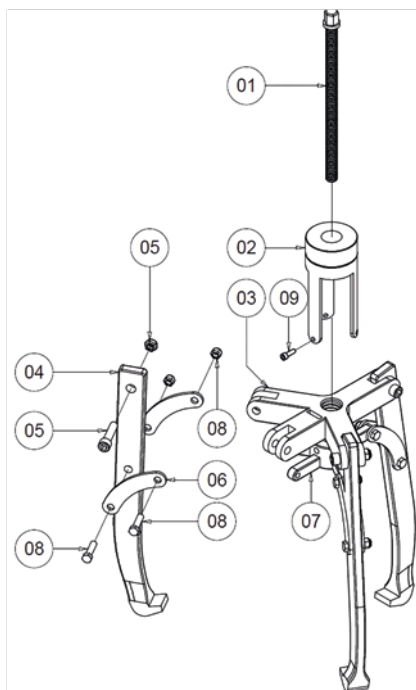
## 8.1 Données techniques

Type	Cap. tonnes	Longeur max de l'arbre mm	Écartement max mm	Poids kg
SCMP 2/3-120	2	80	120	1,6
SCMP 2/3-180	3	120	180	2,3
SCMP 2/3-270	5	160	270	4,3

## 8.2 Pièces de déclaration

		Modèle
Pos. no.	Pièce	Description
01	1	Broche filetée
02	1	Écartement de la vis de réglage
03	1	Joug supérieur
04	3	Griffe d'extraction
05	3	Boulon + écrou du joug supérieur
06	6	Lame de connexion
07	1	Joug inférieur
08	6	Boulon + écrou du joug inférieur
09	3	Vis de blocage

F



## 9. Déclaration de conformité CE

# DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Nom du fabricant : NTN Europe  
Adresse du fabricant : 1 rue des usines 74000 Annecy, FR  
www.ntn-europe.com

NTN BEARINGS(UK)LTD  
Wellington Crescent, Fradley Park  
Lichfield, Staffordshire, WS13 8RZ, UK

---

### Déclare que le produit :

SNR SCMP 2/3-120/ SELF-CENTER MECH PULLER  
SNR SCMP 2/3-180/ SELF-CENTER MECH PULLER  
SNR SCMP 2/3-270/ SELF-CENTER MECH PULLER

### sont conformes aux exigences de :

- General Product Safety S.I. 2005:1803

### Le cas échéant, les normes harmonisées suivantes ont été appliquées :

- BS-EN-ISO 12100:2010

---

Annecy, 01/12/2022



M. Mathieu Ollier  
Sales & Marketing Director EMEA



# 10. Déclaration de conformité UKCA

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UKCA

Nom du fabricant : NTN Europe  
Adresse du fabricant : 1 rue des usines 74000 Annecy, FR  
www.ntn-europe.com

F

NTN BEARINGS(UK)LTD  
Wellington Crescent, Fradley Park  
Lichfield, Staffordshire, WS13 8RZ, UK

---

### Déclare que le produit :

SNR SCMP 2/3-120/ SELF-CENTER MECH PULLER  
SNR SCMP 2/3-180/ SELF-CENTER MECH PULLER  
SNR SCMP 2/3-270/ SELF-CENTER MECH PULLER

### sont conformes aux exigences de :

- General Product Safety S.I. 2005:1803

### Le cas échéant, les normes harmonisées suivantes ont été appliquées :

- BS-EN-ISO 12100:2010

---

Annecy, 01/12/2022



M. Mathieu Ollier  
Sales & Marketing Director EMEA



# NTN

Make the world **NAMERAKA**



DOC\_I\_SMP\_MANUAL\_148x210\_XB - Document non contractuel - NTN Europe copyright international - 09/24 - Photos : NTN Europe - Pedro Studio Photos

This document is the exclusive property of NTN Europe. Any total or partial reproduction hereof without the prior consent of NTN Europe is strictly prohibited. Legal action may be brought against anyone breaching the terms of this paragraph. NTN Europe shall not be held liable for any errors or omissions that may have crept into this document despite the care taken in drafting it. Due to our policy of continuous research and development, we reserve the right to make changes without notice to all or part of the products and specifications mentioned in this document.

© NTN Europe, international copyright 2024

NTN Europe - 1 rue des Usines - 74000 Annecy  
RCS ANNECY B 325 821 072 - Code APE 2815Z - Code NACE 28.15  
[www.ntn-europe.com](http://www.ntn-europe.com)

**NTN** | **SNR** | Brands of  
NTN Group